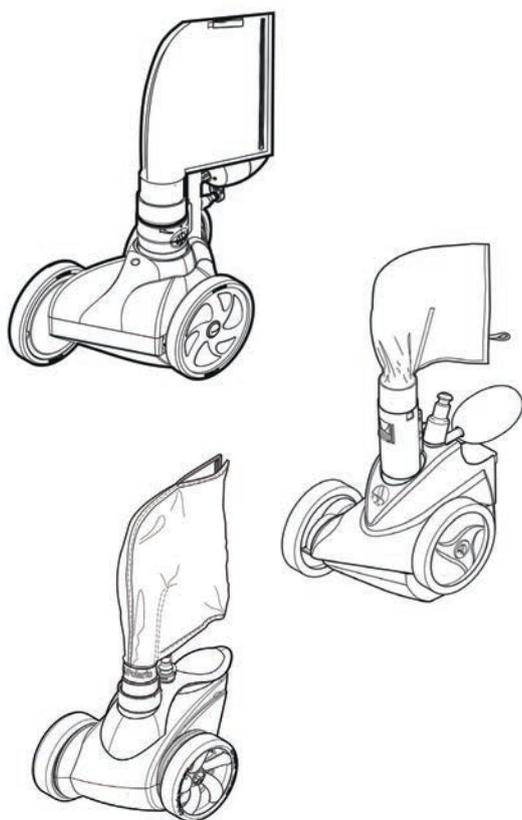


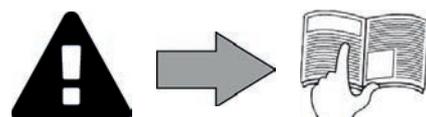
# 280/ 380/ 3900 SPORT



**Manual de instalação e utilização** - Português  
Robot hidráulico  
Tradução das instruções originais em francês

PT

More documents on:  
[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)



# AVISOS

## AVISOS GERAIS

- O não respeito dos avisos poderia causar prejuízos ao equipamento da piscina ou provocar ferimentos graves, ou mesmo a morte.
- Somente um profissional qualificado nos domínios técnicos correspondentes (eletricidade, hidráulica ou refrigeração), está habilitado a executar a manutenção ou a reparação do aparelho. O técnico qualificado que intervém no aparelho deve utilizar/ usar um equipamento de proteção individual (tais como óculos de segurança, luvas de proteção, etc...) para reduzir todo risco de ferimento que poderia ocorrer aquando da intervenção no aparelho.
- **Antes de qualquer intervenção no aparelho, certificar-se de que este está fora de tensão e isolado.**
- O aparelho é destinado a um uso específico para piscinas e spas, não deve ser utilizado para nenhum outro uso exceto aquele para o qual foi concebido.
- Este aparelho não é destinado a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que tenham uma deficiência física, sensorial ou mental, ou falta de experiência e de conhecimentos, salvo se for utilizado sob a vigilância ou com instruções de utilização dadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
- A instalação do aparelho deve ser realizada em conformidade com as instruções do fabricante e no respeito das normas locais e nacionais em vigor. O instalador é responsável pela instalação do aparelho e pelo respeito das regulamentações nacionais em matéria de instalação. Em caso algum o fabricante poderá ser considerado responsável no caso de não respeito das normas de instalação locais em vigor.
- Para qualquer outra ação diferente da simples conservação pelo utilizador descrita neste manual, o produto deve ser mantido por um profissional qualificado.
- Toda instalação e/ou utilização incorreta pode provocar prejuízos materiais ou corporais graves (podendo causar a morte),
- Todo material, mesmo com porte e embalagem pagos, é transportado por conta e risco do destinatário. Este deve mencionar as suas reservas na guia de entrega do transportador se constatar danos provocados durante o transporte (confirmação dentro de 48 horas por carta registada ao transportador). No caso de um aparelho contendo fluido frigorígeno, se tiver sido invertido, emitir reservas por escrito junto do transportador.
- No caso de um mau funcionamento do aparelho: não tentar reparar por si mesmo o aparelho, e contactar um técnico qualificado.
- Referir-se às condições de garantia para o detalhe dos valores de equilíbrio da água admitidos para o funcionamento do aparelho.
- Toda desativação, eliminação ou contorno de um dos elementos de segurança integrados ao aparelho anula automaticamente a garantia, assim como a utilização de peças de substituição provenientes de um fabricante terceiro não autorizado.
- Não vaporizar inseticida ou outro produto químico (inflamável ou não inflamável) em direção do aparelho, poderia deteriorar a carroçaria e provocar um incêndio.
- Os aparelhos Zodiac® do tipo bombas de calor, bombas de filtração, filtros são compatíveis com a maioria dos sistemas de tratamento da água para piscinas.
- Não tocar no ventilador nem nas peças móveis e não inserir objetos ou os seus dedos na proximidade das peças móveis quando o aparelho estiver em funcionamento. As peças móveis podem causar ferimentos graves ou mesmo a morte.

## ESPECIFICIDADES "Robots limpadores de piscina"

- O robot deve funcionar numa água de piscina cuja temperatura seja compreendida entre 15°C e 35°C.
- Para evitar qualquer ferimento ou danos causados ao robot limpador, não fazer funcionar o robot fora da água.
- Para evitar qualquer risco de ferimento, os banhos são proibidos quando o robot estiver dentro da piscina.
- Não utilizar o robot quando fizer uma cloração de choque na piscina.
- Não deixar o robot sem vigilância durante um período prolongado.

## AVISO RELATIVO À UTILIZAÇÃO DE UM ROBOT NUMA PISCINA COM REVESTIMENTO DE VINIL:

- Antes de instalar o seu novo robot de limpeza, examine atentamente o revestimento da sua piscina. Se o liner estiver desgastado em certos pontos, ou se observar cascalhos, pregas, raízes ou corrosão provocada por metal na face inferior do liner, ou se observar que o suporte (fundo e paredes) está deteriorado, não instalar o robot antes de efetuar as reparações necessárias ou fazer substituir o liner por um profissional qualificado. O fabricante não poderá em caso algum ser responsabilizada pelos danos causados ao liner.
- A superfície de certos revestimentos em vinil pode desgastar-se rapidamente e os motivos podem desaparecer com o contato de objetos como escovas de limpeza, brinquedos, boias, distribuidores de cloro e limpador automático de piscina. Os motivos de certos revestimentos em vinil podem ser arranhados ou desgastados por simples fricção, como por uma escova de piscina. A cor de certos motivos pode igualmente esmaecer durante a utilização ou no caso de contato com os objetos presentes na piscina. Os motivos apagados, o desgaste ou as arranhaduras dos revestimentos em vinil não envolvem a responsabilidade do fabricante e não são cobertos pela garantia limitada.

## Reciclagem



Este símbolo significa que o seu aparelho não deve ser posto no lixo. Ele será objeto de uma recolha seletiva com vistas à sua reutilização, reciclagem ou valorização. Se contiver substâncias potencialmente perigosas para o meio ambiente, estas serão eliminadas ou neutralizadas.

Informe-se junto do seu revendedor sobre as modalidades de reciclagem.



- Antes de qualquer ação sobre o aparelho, é imperativo que tome conhecimento deste manual de instalação e utilização, assim como do documento "segurança e garantia" entregue com o aparelho, sob pena de danos materiais, de lesões graves, ou mesmo mortais, assim como da anulação da garantia.
- Conservar e transmitir estes documentos para uma consulta ulterior ao longo da vida do aparelho.
- É proibido difundir ou modificar este documento por qualquer meio que seja sem a autorização da Zodiac®.
- A Zodiac® faz evoluir constantemente os seus produtos para melhorar a sua qualidade, as informações contidas neste documento podem ser modificadas sem aviso prévio.

## SUMÁRIO



### 1 Características

3

1.1 | Descrição

3

1.2 | Características técnicas e identificação

4



### 2 Instalação

5

2.1 | Princípio de instalação

5

2.2 | Instalação do tubo de alimentação na tomada de aspiração

6

2.3 | Ajuste do tubo principal

7

2.4 | Ligar o tubo principal ao robot

8

2.5 | Ligar o tubo principal ao tubo de alimentação

9

2.6 | Assegurar-se de que o comprimento dos tubos montados é suficiente

9



### 3 Utilização

11

3.1 | Preparar a piscina

11

3.2 | Ajuste da velocidade de rotação da roda

11

3.3 | Ajuste do flagelo

13

3.4 | Ajuste do jato traseiro de propulsão

13



### 4 Conservação

14

4.1 | Esvaziar o saco do filtro

14

4.2 | Limpeza do conjunto do filtro em linha

14

4.3 | Armazenagem e invernação

14



### 5 Resolução de problemas

15

5.1 | Comportamentos do robot

15



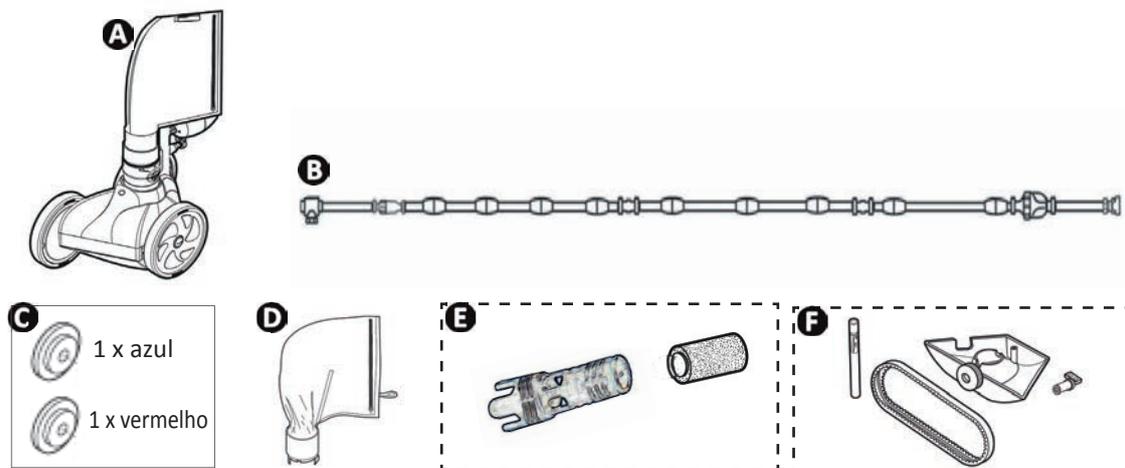
#### **Conselho: para facilitar o contato com o seu revendedor**

Anotar as coordenadas do seu revendedor para as encontrar mais facilmente, e completar as informações sobre o "produto" no verso do manual, estas informações ser-lhe-ão pedidas pelo seu revendedor.



# 1 Características

## 1.1 | Descrição



		P280	P380	P3900 Sport
A	Robot		✓	
B	Conjunto tubo de alimentação e tubo principal	✓	✓	✓
C	Discos redutores de caudal azul e vermelho (O disco azul já está instalado para P280 e P380)	✓	✓	✓
D	Saco ultra fino	+	+	✓
	Saco de lodo capacidade dupla			✓
	Saco de lodo padrão	✓	✓	+
	Saco de folhas	+	+	+
	Sacos descartáveis (EZ Bag) x 6	+	+	+
E	Tail Sweep Pro®	+	+	✓
F	Kit Tank Tracks®	+		

✓: Fornecido

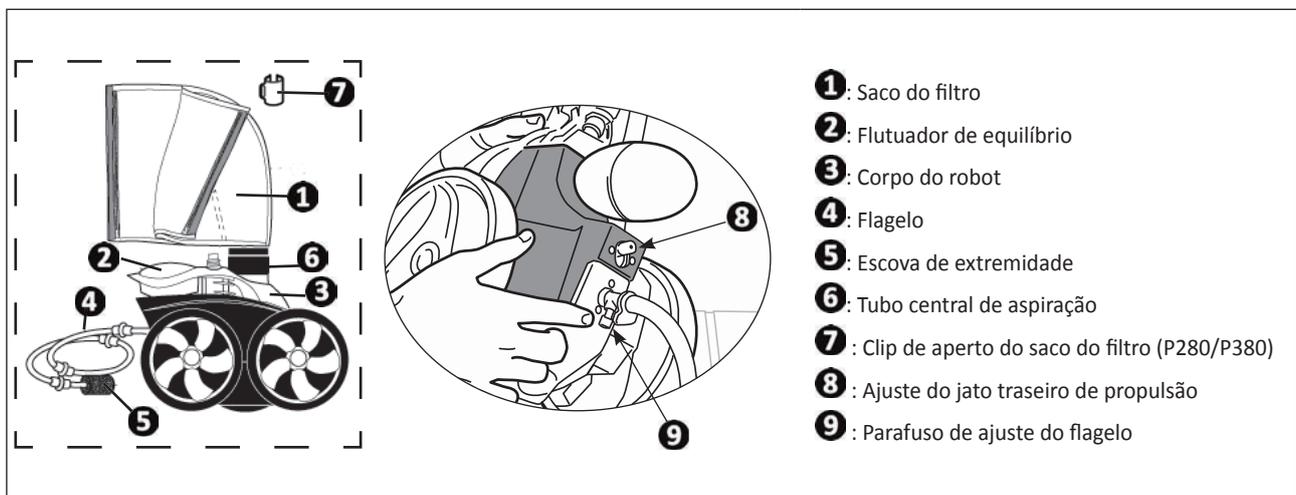
+: Disponível como opção

## ➤ 1.2 | Características técnicas e identificação

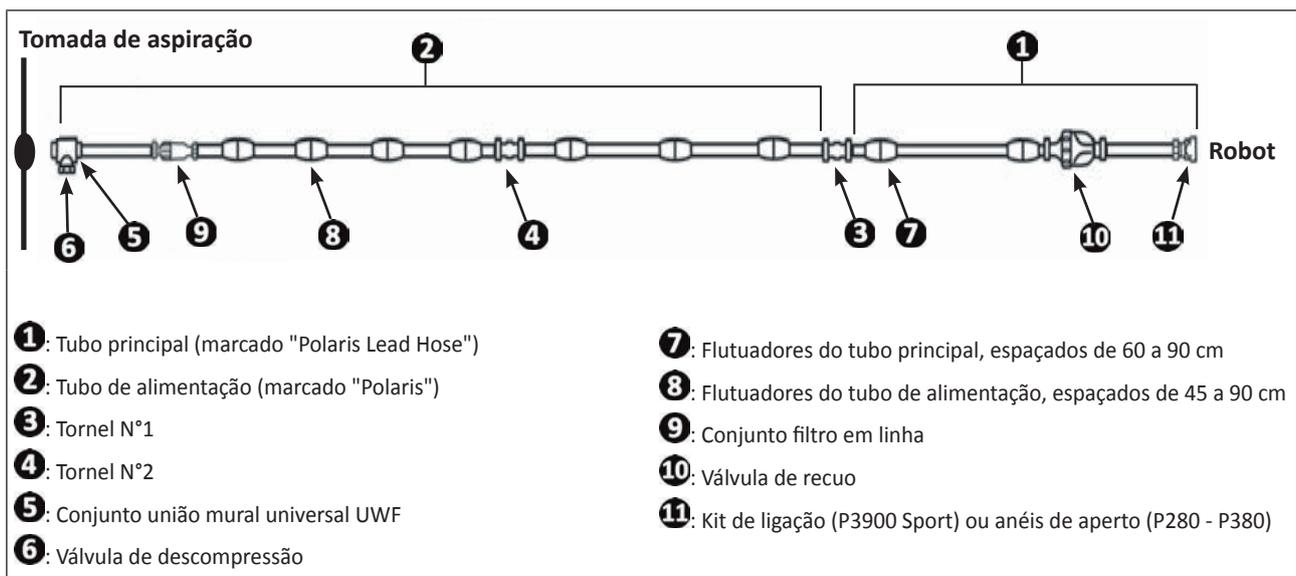
### 1.2.1 Características técnicas

	P280	P380	P3900 Sport
Fonte de energia	Dispositivo de sobrepressão acoplado à filtração		
Pressão de funcionamento	2,2 bars	1,8 bars	2,2 a 2,6 bars no máximo
Comprimento do conjunto tubo principal e tubo de alimentação	9,60 metros		
Largura da boca de aspiração (cm)	7 cm	6 cm	
Potência mínima exigida do dispositivo de sobrepressão	1 CV (se a distância do local técnico for < a 15 metros) 1,5 CV ou mais (se a distância do local técnico for > a 15 metros)		

### 1.2.2 Identificação do robot



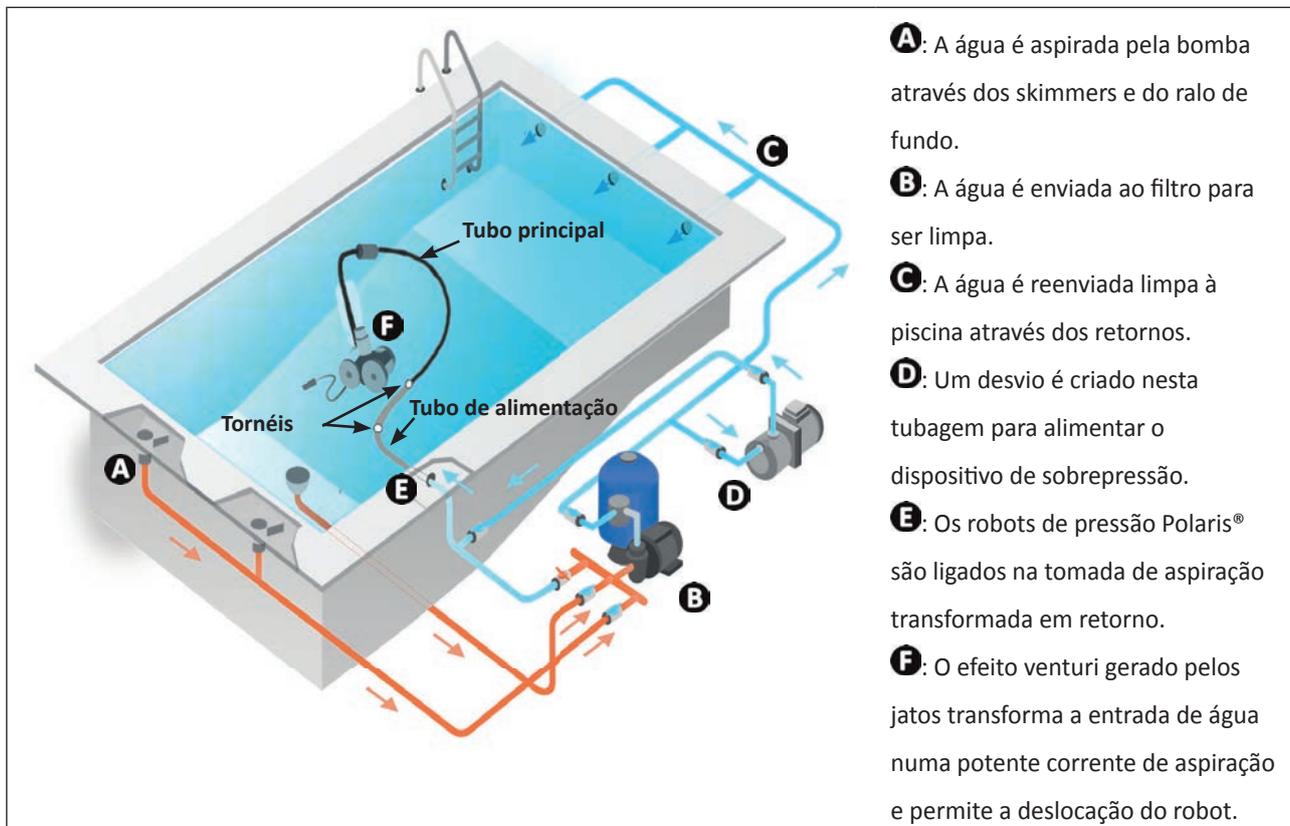
### 1.2.3 Identificação dos tubos





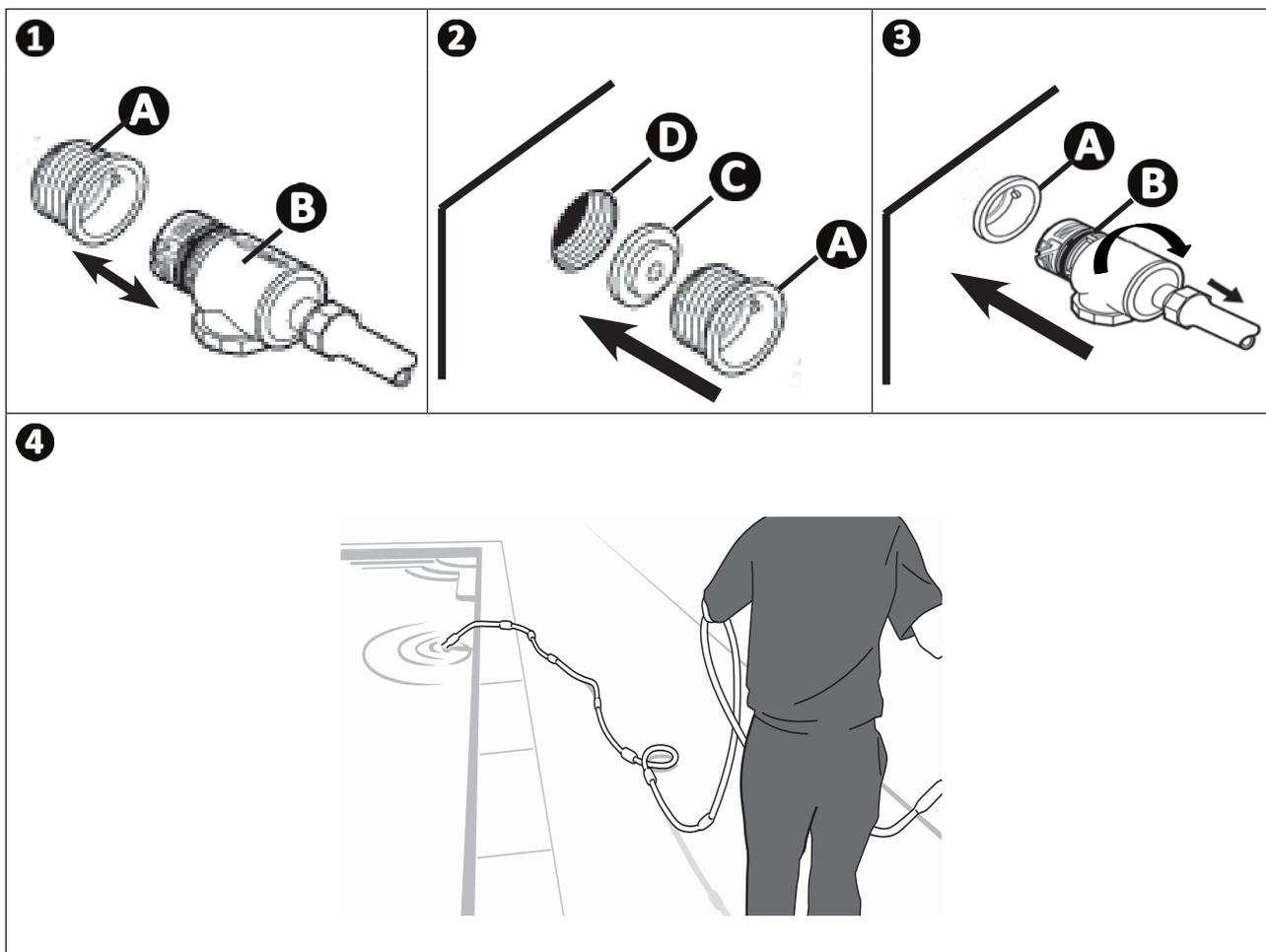
## 2 Instalação

### 2.1 | Princípio de instalação



## ➤ 2.2 I Instalação do tubo de alimentação na tomada de aspiração

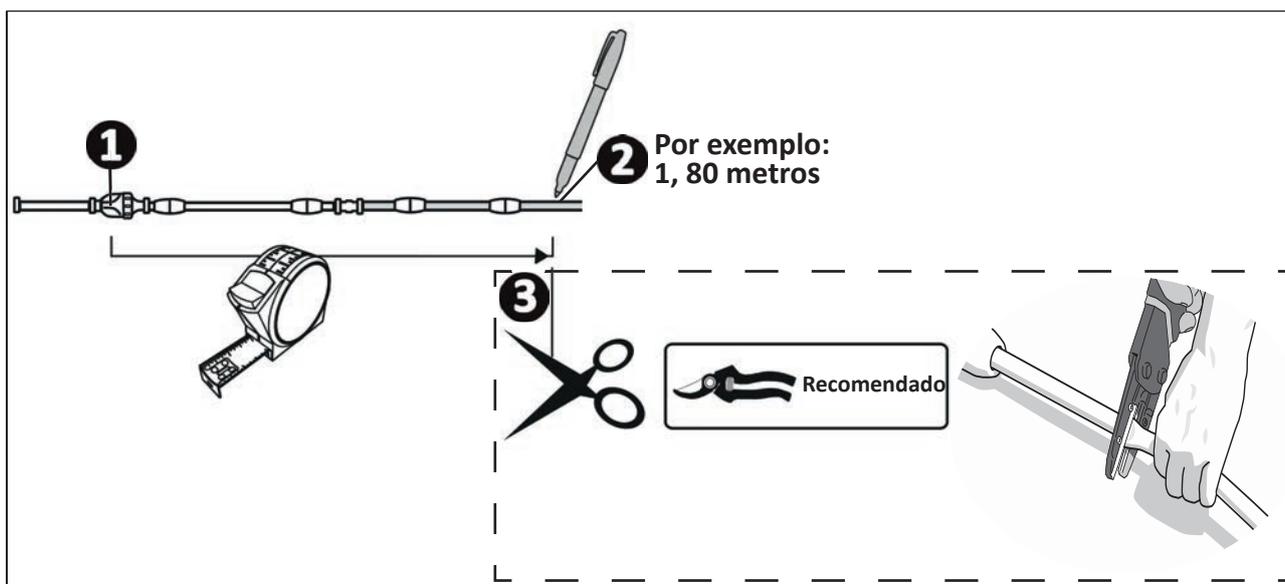
- Separar a união mural universal (UWF) (A) da tomada de ligação rápida (B), ver imagem 1.
- Aparafusar a união mural universal (UWF) (A) com o disco redutor de caudal azul (C) na abertura da tomada de aspiração (D). O disco azul já está instalado nos 280 e 380, ver imagem 2.
- Introduzir a tomada de ligação rápida (B) na união mural universal (UWF) (A) rodando no sentido horário, e puxar para bloquear, ver imagem 3.
- Estender o tubo de alimentação no bordo da piscina, ver imagem 4.



## 2.3 | Ajuste do tubo principal

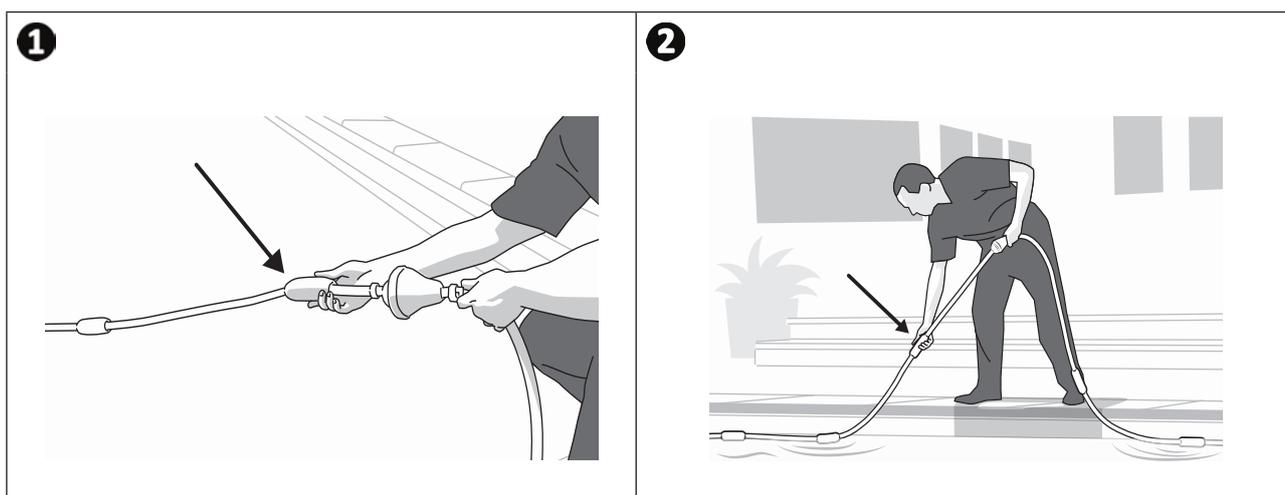
### 2.3.1 Medir e cortar o tubo principal

- Medir o lugar da piscina em que a profundidade é a maior (por exemplo: 1,80 metros).
- Estender a secção do tubo principal (marcada "leader hose") no bordo da piscina.
- O comprimento do tubo principal deve ser igual à profundidade máxima da piscina.
- Desenrolar a fita métrica ao lado do tubo começando a medir pela extremidade do tubo em que se encontra a válvula de recuo (1).
- Retomar a profundidade medida da piscina (ou seja 1,80 metros no exemplo) e marcar um ponto no tubo (2).
- Cortar o tubo (3) no ponto marcado e guardar a secção excedente.



### 2.3.2 Ajustar os flutuadores do tubo principal

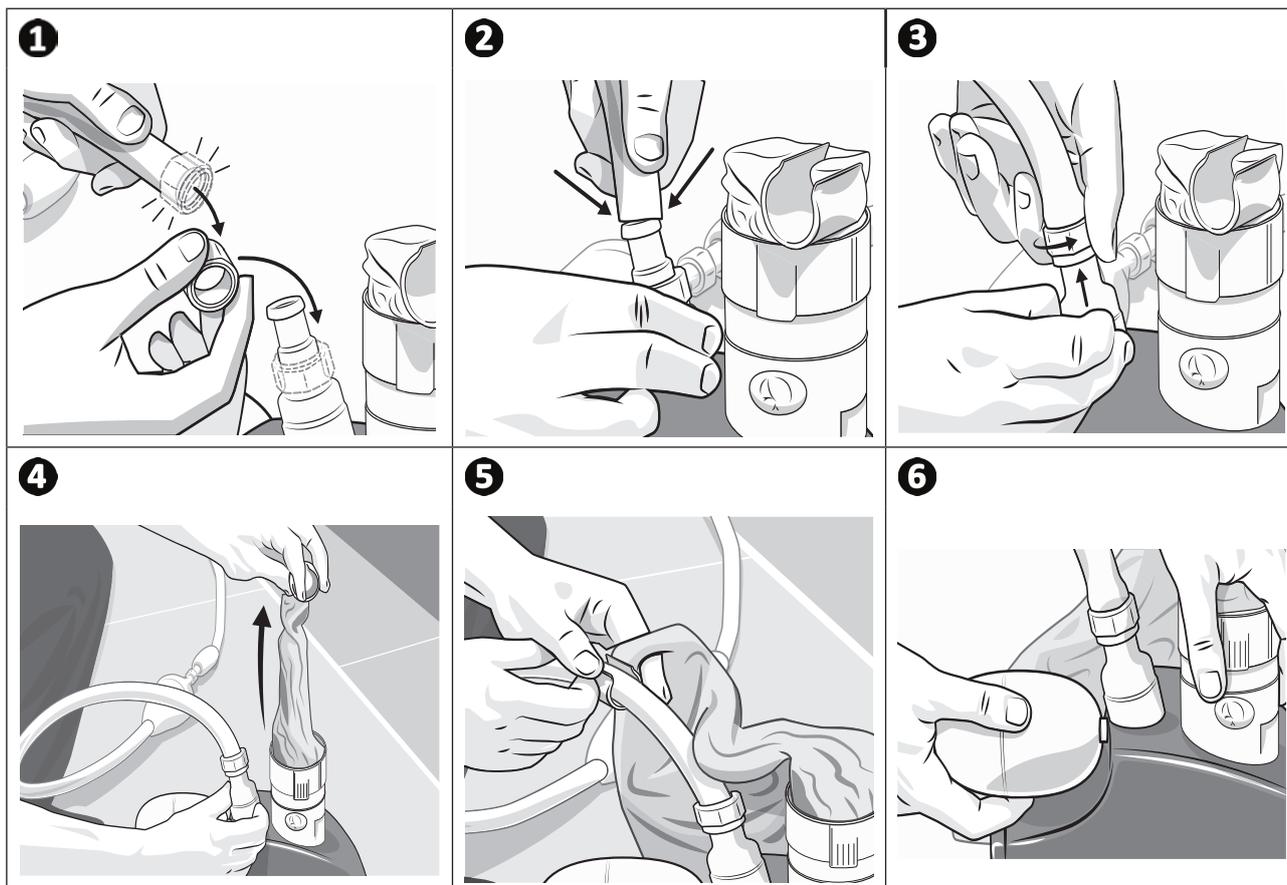
- A distância recomendada entre cada flutuador está compreendida entre 60 e 90 cm.
- Deslizar os flutuadores no tubo para posicioná-los.



## ➤ 2.4 I Ligar o tubo principal ao robot

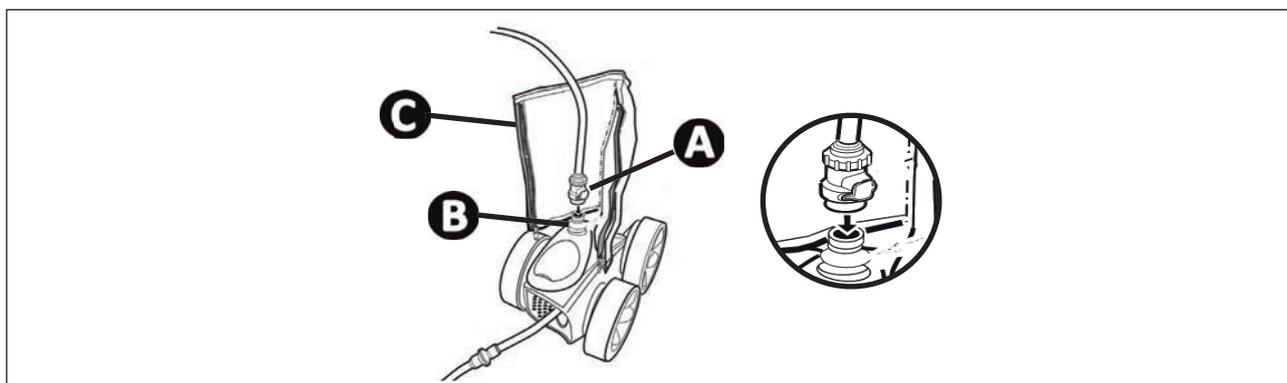
### 2.4.1 P280 e P380

- Retirar o anel de aperto do tubo e colocá-lo no robot, **ver imagem 1**.
- Fixar o tubo no robot, **ver imagem 2**.
- Posicionar o anel de aperto no tubo e parafusar, **ver imagem 3**.
- Puxar o saco do filtro para o retirar, **ver imagem 4**.
- Fixar o clip de aperto do saco do filtro no tubo, **ver imagem 5**.
- Posicionar o flutuador de equilíbrio respeitando as seguintes indicações, **ver imagem 6**:
  - **P280**: posicioná-lo a uma distância de 1,3 a 2,5 cm.
  - **P380**: Afundar completamente o flutuador de equilíbrio.



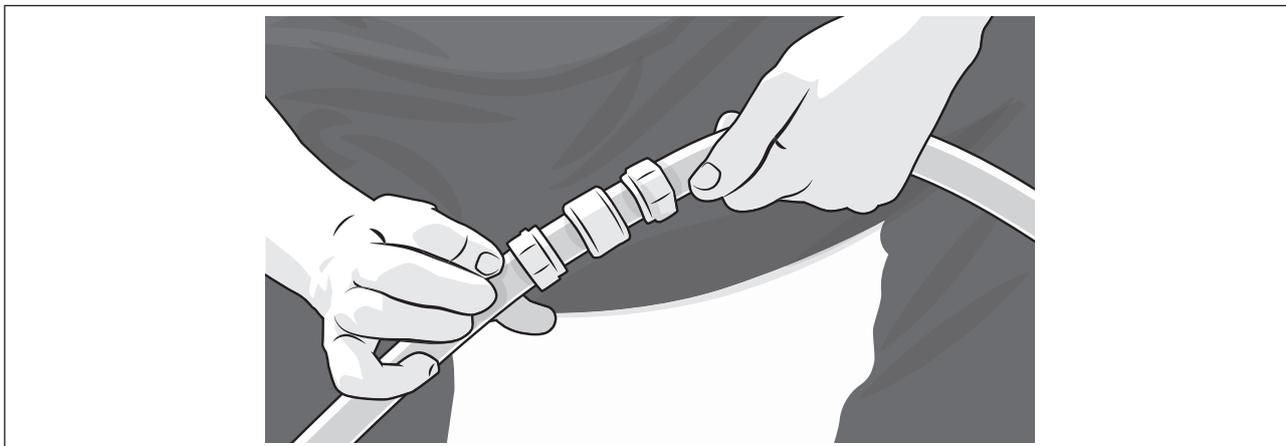
### 2.4.2 P3900 Sport

- Fixar os clips de ligação (A) do tubo no robot (B).
- Puxar o saco do filtro para o retirar e posicioná-lo em volta do tubo.
- Fixar o saco do filtro utilizando as bandas de Velcro (C) em cima e em baixo.



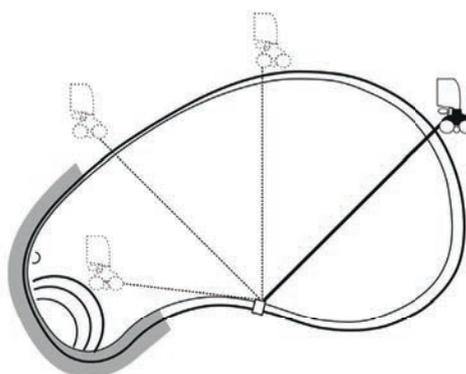
## ▶ 2.5 | Ligar o tubo principal ao tubo de alimentação

- Desaparafusar o tornel.
- Montar o tubo principal no tubo de alimentação, e aparafusar o tornel para fixar o conjunto.



## ▶ 2.6 | Assegurar-se de que o comprimento dos tubos montados é suficiente

- Posicionar o robot no ponto mais afastado: O comprimento do tubo deve ser pelo menos 15 cm superior a esta distância.
- Não levar em conta os degraus, as escadas e as beiras da piscina.

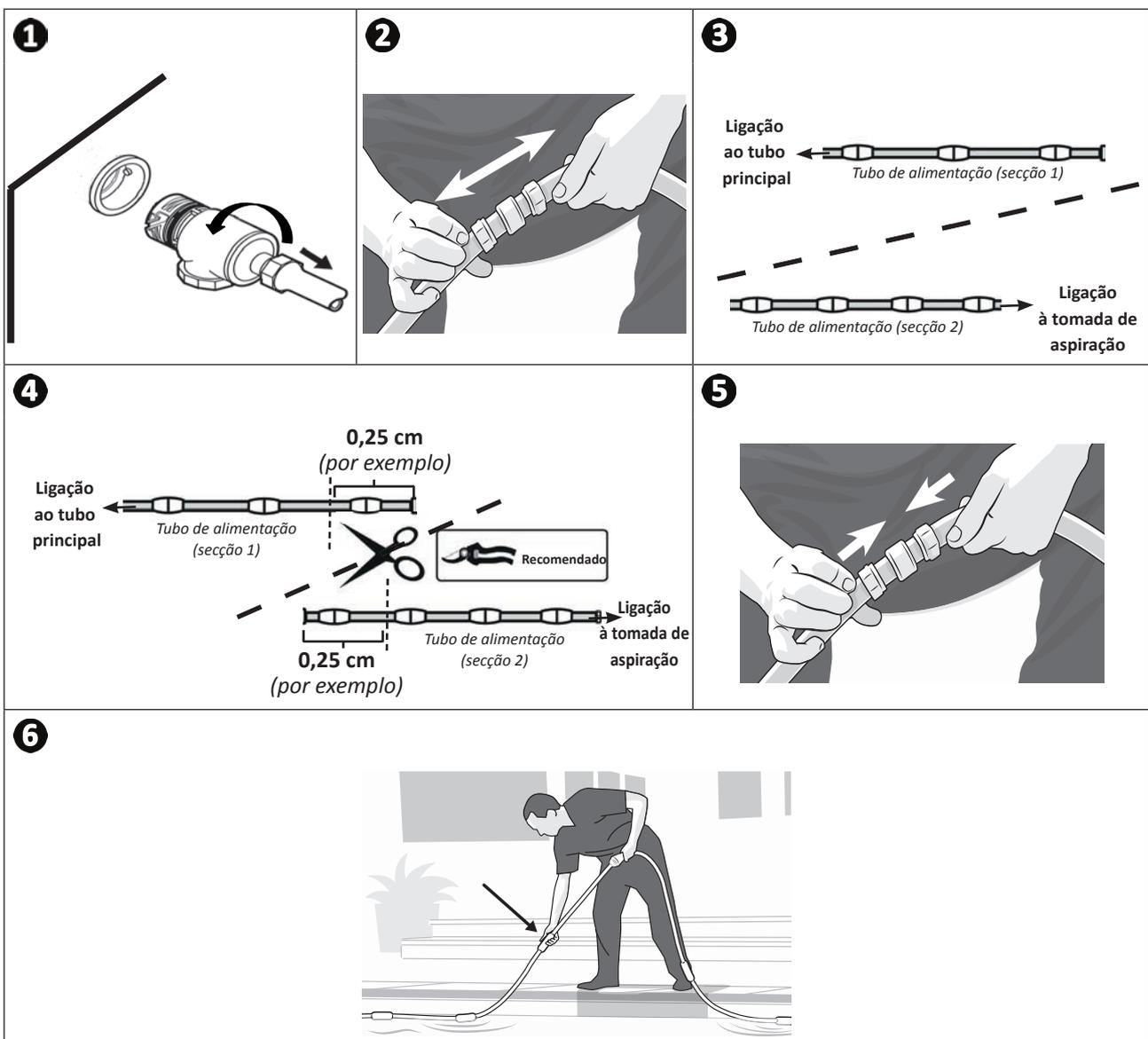


### 2.6.1 Se o comprimento for excessivo = Cortar o tubo de alimentação



- Não cortar o tubo principal: este deve permanecer na mesma dimensão que a profundidade da piscina, ver "2.3 I Ajuste do tubo principal".

- Retirar a tomada de ligação rápida da tomada de aspiração: desaparafusar e puxar ao mesmo tempo. Ver imagem **1**.
- Desaparafusar o tornel para separar o tubo de alimentação em duas secções iguais, ver imagem **2** e **3**.
- Conforme o comprimento em excesso, *por exemplo: 0,50 cm*, cortar as duas secções do tubo de alimentação retirando a mesma dimensão para obter duas secções idênticas, *ou seja 0,25 cm em cada secção (conforme o exemplo dado)*, ver imagem **4**.
- Montar novamente as duas secções do tubo de alimentação aparafusando o tornel, ver imagem **5**.
- Ajustar a distância entre cada flutuador do tubo de alimentação, a distância recomendada entre cada flutuador está compreendida **entre 45 e 90 cm**. Deslizar os flutuadores no tubo para os posicionar, ver imagem **6**.



PT

### 2.6.2 Se o comprimento for demasiado curto = adicionar uma secção de tubo de alimentação

- Contatar o seu revendedor para adicionar uma secção de tubo suplementar e um tornel.
- Cortar a nova secção se necessário seguindo as etapas, ver "2.6.1 Se o comprimento for excessivo = Cortar o tubo de alimentação".



### 3 Utilização

#### 3.1 I Preparar a piscina

- Para um funcionamento ótimo, a água da piscina deve respeitar as seguintes condições:

Temperatura da água	Entre 15°C e 35°C
pH	Entre 6.8 e 7.6
Cloro	< 3 mg/l

- Parar a bomba de filtração.
- Limpar o cesto do skimmer, o pré-filtro da bomba de filtração, e o filtro se necessário.
- Colocar em funcionamento a bomba de filtração.
- Colocar em funcionamento o dispositivo de sobrepressão. Purgar o circuito da água durante 2-3 minutos.
- Parar a bomba de filtração e o dispositivo de sobrepressão.
- Colocar ao sol o tubo do robot ao lado da piscina durante 2-3 minutos para o desenrolar. Isto reduzirá o enrolamento do tubo durante a limpeza.
- Quando a piscina está suja, nomeadamente aquando da primeira instalação do robot, retirar os detritos muito grandes utilizando uma escova manual e uma rede.
- Retirar termómetros, brinquedos e outros objetos que poderiam danificar o aparelho.



#### Conselho: Preservar o estado do robot

Após limpeza ou lavagem a contra-corrente, fazer funcionar o sistema de filtração durante ao menos cinco minutos antes de reconetar o robot.

#### 3.2 I Ajuste da velocidade de rotação da roda



- Não expor os seus cabelos, roupas largas, joias, etc. à extremidade aberta do tubo.
- Não manipular o robot quando estiver em curso de funcionamento (exceto aquando do controlo da velocidade de rotação da roda).

- Antes de colocar o robot em funcionamento, verificar a velocidade de rotação da roda (rpm). Para obter o máximo rendimento, o robot deve rodar a uma velocidade compreendida:
  - entre 28 e 32 rpm (P280-P380).
  - entre 32 e 34 rpm (P3900 Sport).
- Colocar o robot de lado (2 rodas no solo) e marcar um ponto na roda (1).
- Ligar a tomada de ligação rápida à tomada de aspiração.
- Colocar a bomba de filtração em funcionamento e deixá-la arrancar.
- Colocar em funcionamento o dispositivo de sobrepressão.
- Imergir o robot e contar o número de rotações efetuadas pela roda em 1 minuto (2).

**1**

1 minuto

**2**

Número de rotações/ min		
P280-P380	P3900 Sport	
< 28	< 32	✗ Caudal de água insuficiente
28 < 32	32 < 34	✓ Caudal de água correto
> 32	> 34	✗ Caudal de água demasiado elevado

### **3.2.1 Se o caudal de água for insuficiente**

- Caso uma válvula esteja instalada no tubo de alimentação do robot, abri-la completamente para que a água possa escoar livremente para o robot.
- Verificar se há fugas nos tubos, uniões e juntas.



- **Antes de proceder às seguintes verificações, assegurar-se de ter parado o dispositivo de sobrepressão e a bomba de filtração.**

- Verificar que nenhum detrito obstrui o filtro em linha ou estrangula o caudal de água.
- Limpar o skimmer, o filtro e o cesto da bomba.
- Retirar o disco redutor azul ou vermelho do redutor de caudal universal (UWF), ver "**2.2 I Instalação do tubo de alimentação na tomada de aspiração**".

### **3.2.2 Se o caudal de água for demasiado elevado**



- **Antes de proceder às seguintes verificações, assegurar-se de ter parado o dispositivo de sobrepressão e a bomba de filtração.**

- Posicionar o disco redutor de caudal azul (ver "**2.2 I Instalação do tubo de alimentação na tomada de aspiração**") e verificar a velocidade de rotação da roda (ver "**3.2 I Ajuste da velocidade de rotação da roda**").
- Se o caudal da água ainda estiver demasiado elevado, posicionar o disco redutor vermelho (ver "**2.2 I Instalação do tubo de alimentação na tomada de aspiração**") e verificar a velocidade de rotação da roda (ver "**3.2 I Ajuste da velocidade de rotação da roda**").
- Se o caudal ainda permanecer demasiado elevado, desaparafusar a válvula de descompressão até obter a boa velocidade de rotação das rodas, ver "**2.2 I Instalação do tubo de alimentação na tomada de aspiração**".

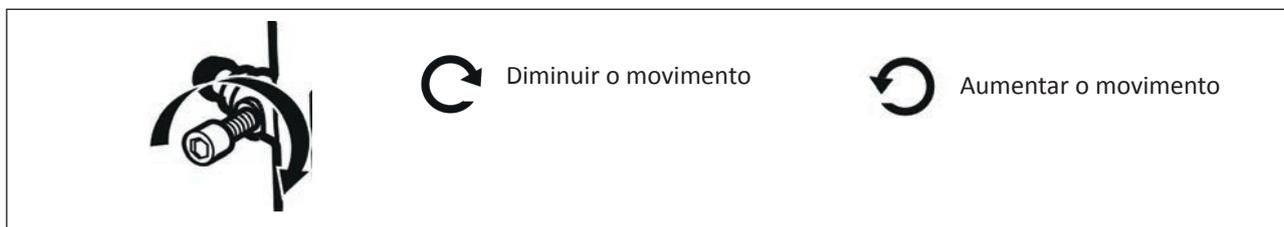


- **A válvula de descompressão só deve ser ajustada se um redutor estiver instalado.**

### ▶ 3.3 | Ajuste do flagelo

O flagelo deve deslocar-se lentamente. Para aumentar ou diminuir os movimentos do flagelo:

- Parar o dispositivo de sobrepressão.
- Rodar o parafuso de ajuste do flagelo conforme necessário:



### ▶ 3.4 | Ajuste do jato traseiro de propulsão

- O ajuste predefinido é diferente segundo os robots:

<p><b>A</b></p>	<p><b>B</b></p>	<p><b>C</b></p>
<p><b>P280</b></p>	<p><b>P380</b></p>	<p><b>P3900 Sport</b></p>

- Situado na parte traseira do robot, o jato tem por função impelir o robot numa certa direção.
- Segundo o comportamento do robot, é possível adaptar a deslocação ajustando o jato traseiro:

Comportamentos do robot	Resultado	Ajuste do jato traseiro
O robot está em contato com o fundo da piscina e vai sempre em frente	✓	/
O robot "voa" na piscina e/ou não entra em contato com o fundo da piscina.	✗	A
O robot roda excessivamente para a direita		B
O robot roda excessivamente para a esquerda		C
Ao encostar na parede, o robot não se levanta para mudar de direção		D

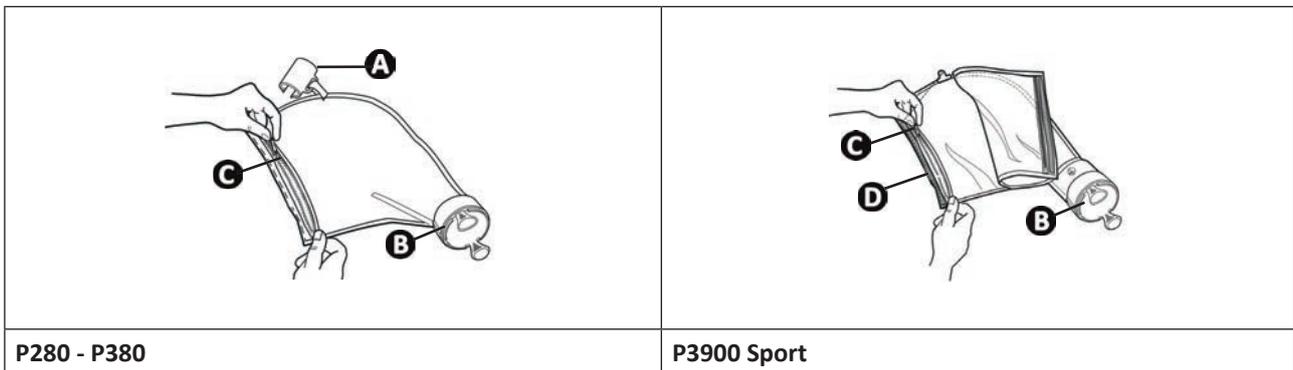


## 4 Conservação

### 4.1 I Esvaziar o saco do filtro

Para conservar uma capacidade ótima de deslocação e aspiração, é recomendado esvaziar o saco de seus detritos assim que estiver cheio pela metade.

- Retirar o anel **A** (P280 - P380) do tubo ou as bandas de Velcro **D** (P3900 Sport).
- Rodar o conector **B** até que se solte do tubo com um clique audível.
- Soltar as bandas de Velcro **D** (P3900 Sport).
- Abrir o zíper **C** e retirar os detritos.
- Para reinstalar o saco, alinhar as marcas entre o conector **B** e o tubo central de aspiração do robot, e encaixá-lo.
- Fixar o anel **A** (P280 - P380) no tubo ou reinstalar as bandas de Velcro **D** (P3900 Sport).

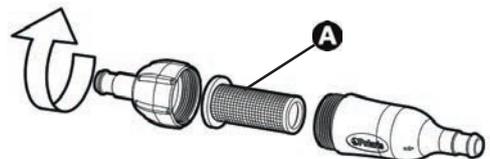


#### **Conselho: Limpar um saco seco é mais fácil**

É mais fácil limpar o saco quando está seco. Retirar o saco e deixá-lo secar antes de esvaziá-lo.

### 4.2 I Limpeza do conjunto do filtro em linha

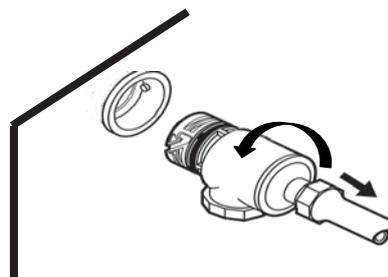
- Desmontar o conjunto do filtro em linha.
- Enxaguar o filtro **A** com água limpa.
- Instalá-lo novamente apertando firmemente.



### 4.3 I Armazenagem e invernagem

- Para a invernagem, esvaziar toda a água do robot (as deteriorações ligadas ao gelo não são cobertas pela garantia).
- Limpar o conjunto do robot e os tubos com água limpa, e deixar secar.
- Armazená-los num lugar seco, fora de gelo, e protegido dos raios diretos do sol.
- Retirar a tomada de ligação rápida da tomada de aspiração, desaparafusar e puxar ao mesmo tempo **(1)**.

**1**





## 5 Resolução de problemas



- Antes de contatar o seu revendedor, recomendamos proceder a verificações simples em caso de mau funcionamento, com o auxílio dos seguintes quadros.
- Se o problema persistir, contatar o seu revendedor.

### 5.1 | Comportamentos do robot

<p>O robot fica preso nos degraus ou outros obstáculos durante mais de 3 minutos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar a velocidade de rotação da roda, ver "<b>3.2   Ajuste da velocidade de rotação da roda</b>".</li> <li>• Verificar o comportamento da válvula de recuo: retirá-la da água e verificar se expulsa água de maneira regular.</li> <li>• Ajustar o jato traseiro de propulsão, ver "<b>3.4   Ajuste do jato traseiro de propulsão</b>".</li> <li>• Retirar tudo o que pode constituir um obstáculo à deslocação do robot.</li> </ul>
<p>O robot desloca-se de maneira extremamente lenta e parece menos potente que de costume</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar a velocidade de rotação da roda, ver "<b>3.2   Ajuste da velocidade de rotação da roda</b>".</li> <li>• Verificar o conjunto filtro em linha e limpá-lo se necessário, ver "<b>4.2   Limpeza do conjunto do filtro em linha</b>".</li> <li>• Limpar o cesto do skimmer, o cesto da bomba e o filtro da piscina.</li> <li>• Verificar se há fugas nos tubos, conexões e tornéis. Isto explicaria a queda da pressão da água.</li> </ul>
<p>O robot "voa" na piscina e/ou não entra em contato com o fundo da piscina.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar a velocidade de rotação da roda, ver "<b>3.2   Ajuste da velocidade de rotação da roda</b>".</li> <li>• Verificar o comportamento da válvula de recuo: retirá-la da água e verificar se expulsa água de maneira regular.</li> <li>• Verificar o ajuste do jato traseiro de propulsão, ver "<b>3.4   Ajuste do jato traseiro de propulsão</b>".</li> </ul> <p><b>P280 - P380</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar se o disco azul do redutor de caudal está devidamente instalado na união universal UWF para diminuir o caudal de água.</li> <li>• Se o redutor azul não for suficiente, instalar o redutor de caudal vermelho para diminuir ainda mais o caudal de água.</li> </ul>
<p>O robot não recua.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar o comportamento da válvula de recuo: retirá-la da água e verificar se expulsa água de maneira regular.</li> <li>• Verificar a velocidade de rotação da roda, ver "<b>3.2   Ajuste da velocidade de rotação da roda</b>".</li> <li>• Esvaziar o saco do filtro se estiver cheio ou meio cheio, ver "<b>4.1   Esvaziar o saco do filtro</b>".</li> <li>• Assegurar-se de que o tubo de alimentação flutua.</li> </ul> <p><b>P280 - P380:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar que o flutuador de equilíbrio não contém água, substituí-lo se necessário.</li> </ul>
<p>O robot só roda num único sentido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajustar o jato traseiro de propulsão, ver "<b>3.4   Ajuste do jato traseiro de propulsão</b>".</li> <li>• Assegurar-se de que o tubo de alimentação flutua.</li> </ul>
<p>O tubo de alimentação forma nós.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Medir novamente o comprimento do tubo e verificar que corresponde ao exigido pela forma da piscina, ver "<b>2.3.1 Medir e cortar o tubo principal</b>".</li> <li>• Quando o robot funciona, verificar que os tornéis e as conexões dos tubos rodam livremente.</li> <li>• Assegurar-se de que o tubo de alimentação flutua.</li> </ul> <p><b>P280 - P380:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando o robot está parado, acionar cada uma das rodas. Todas as rodas devem rodar ao mesmo tempo.</li> </ul> <p><b>P3900 Sport:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Com o robot em funcionamento, mantê-lo sob a água e verificar que as 3 rodas rodam junto.</li> </ul>

O robot não limpa toda a piscina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar que o tubo alcança o ponto mais afastado da piscina (até mais ou menos 15 cm deste). Se não for o caso, encomendar uma nova secção de tubo ao seu revendedor, ver "<b>2.6 I Assegurar-se de que o comprimento dos tubos montados é suficiente</b>".</li> <li>• Ajustar o jato traseiro de propulsão para melhorar a cobertura de limpeza, ver "<b>3.4 I Ajuste do jato traseiro de propulsão</b>".</li> </ul> <p><b>P280-P380:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enquanto o robot funciona, virá-lo ao contrário fora da água e olhar no interior do tubo central de aspiração. Devem-se observar 3 jatos distintos (P380) ou 2 jatos distintos (P280) tendo todos o mesmo caudal de água. <b>Na ausência destes, contactar o seu revendedor.</b></li> </ul>
O robot anda em círculos, deitado de lado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirar o flutuador de equilíbrio e sacudi-lo. Substituí-lo se contiver água.</li> <li>• Se o saco do filtro estiver cheio, o seu peso pode fazer o robot tombar de lado.</li> <li>• Verificar os flutuadores do tubo flexível para assegurar-se de que estão regularmente espaçados, ver "<b>2.3.2 Ajustar os flutuadores do tubo principal</b>".</li> </ul> <p><b>P3900 Sport:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar a velocidade de rotação da roda, ver "<b>3.2 I Ajuste da velocidade de rotação da roda</b>".</li> </ul>
O flagelo foi aspirado dentro do tubo central de aspiração.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assegurar-se de que nada obstrui a extremidade do flagelo.</li> <li>• Substituir a escova de extremidade se estiver gasta ou ausente.</li> <li>• Ajustar o flagelo para obter uma deslocação regular, ver "<b>3.3 I Ajuste do flagelo</b>".</li> </ul> <p><b>P3900 Sport:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar a velocidade de rotação da roda, ver "<b>3.2 I Ajuste da velocidade de rotação da roda</b>".</li> </ul>
O flagelo espalha água continuamente ao redor da piscina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajustar os movimentos do flagelo, ver "<b>3.3 I Ajuste do flagelo</b>".</li> <li>• Substituir a escova de extremidade do flagelo se estiver gasta ou instalar uma escova se estiver ausente.</li> </ul> <p><b>P280-P380:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adicionar um Tail Sweep Pro® para limitar as projeções de água.</li> </ul>
A extremidade dianteira do robot levanta-se em permanência.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar a velocidade de rotação da roda, ver "<b>3.2 I Ajuste da velocidade de rotação da roda</b>".</li> <li>• Orientar o jato traseiro de propulsão para baixo, ver "<b>3.4 I Ajuste do jato traseiro de propulsão</b>".</li> <li>• Verificar o comportamento da válvula de recuo: retirá-la da água e verificar se expulsa água de maneira regular.</li> <li>• Verificar se não entrou água no interior do flutuador de equilíbrio do robot</li> </ul>
O robot roda excessivamente para a direita	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar o ajuste do jato traseiro de propulsão, ver "<b>3.4 I Ajuste do jato traseiro de propulsão</b>".</li> </ul>
O robot roda excessivamente para a esquerda	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar o ajuste do jato traseiro de propulsão, ver "<b>3.4 I Ajuste do jato traseiro de propulsão</b>".</li> </ul>
Ao encostar na parede, o robot não se levanta para mudar de direção	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar o ajuste do jato traseiro de propulsão, ver "<b>3.4 I Ajuste do jato traseiro de propulsão</b>".</li> </ul>

Votre revendeur  
*Your retailer*

Modèle appareil  
*Appliance model*

Numéro de série  
*Serial number*


Pour plus d'informations, enregistrement produit et support client :  
*For more information, product registration and customer support:*

**[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)**



Avec Ecofolio  
tous les papiers  
se recyclent.